

# **NOVARTIS ECUADOR S.A.**

## **ESTADOS FINANCIEROS**

**31 DE DICIEMBRE DEL 2012**

### **INDICE**

Informe de los auditores independientes

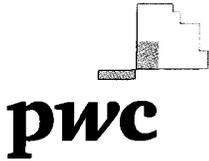
Estado de situación financiera

Estado de resultados integrales

Estado de cambios en el patrimonio

Estado de flujos de efectivo

Notas explicativas a los estados financieros



## INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los señores accionistas

Novartis Ecuador S.A.

Quito, 10 de mayo del 2013

1. Hemos auditado los estados financieros que se acompañan de Novartis Ecuador S.A., que comprenden el estado de situación financiera al 31 de diciembre del 2012 y los correspondientes estados de resultados integrales, de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha, así como un resumen de las políticas contables significativas y otras notas explicativas.

### *Responsabilidad de la Administración de la Compañía por los estados financieros*

2. La Administración de Novartis Ecuador S.A., es responsable de la preparación y presentación razonable de estos estados financieros de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF), y del control interno necesario para permitir la preparación de estados financieros que estén libres de distorsiones significativas, debido a fraude o error.

### *Responsabilidad del auditor*

3. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basados en nuestra auditoría. Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con Normas Internacionales de Auditoría. Dichas normas requieren que cumplamos con requisitos éticos y planifiquemos y realicemos la auditoría para obtener certeza razonable de que los estados financieros no están afectados por distorsiones significativas. Una auditoría comprende la aplicación de procedimientos destinados a la obtención de la evidencia de auditoría sobre las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor e incluyen la evaluación del riesgo de distorsiones significativas en los estados financieros por fraude o error. Al efectuar esta evaluación de riesgo, el auditor toma en consideración los controles internos de la Compañía, relevantes para la preparación y presentación razonable de sus estados financieros, a fin de diseñar procedimientos de auditoría adecuados a las circunstancias, pero no con el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de la entidad. Una auditoría también comprende la evaluación de que las políticas contables utilizadas son apropiadas y de que las estimaciones contables hechas por la Administración son razonables, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionar una base para expresar nuestra opinión de auditoría.



Novartis Ecuador S.A.  
Quito, 10 de mayo del 2013

*Opinión*

4. En nuestra opinión, los estados financieros mencionados en el párrafo 1, presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de Novartis Ecuador S.A. al 31 de diciembre del 2012 y el desempeño de sus operaciones y sus flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha, de conformidad con Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF).

*PricewaterhouseCoopers*

No. de Registro en la Superintendencia de  
Compañías: 011

*Sandra Vargas L.*

Sandra Vargas L.  
Socia  
No. de Licencia Profesional: 10489

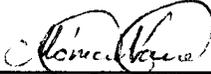
**NOVARTIS ECUADOR S.A**

**ESTADO DE SITUACION FINANCIERA  
AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012  
(Expresado en de dólares estadounidenses)**

<b>ACTIVOS</b>	<b>Nota</b>	<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>Activos corrientes</b>			
Efectivo y equivalentes de efectivo	8	1,315,725	767,057
Cuentas por cobrar comerciales	9	13,533,871	14,575,388
Cuentas por cobrar a Compañías relacionadas	15	612,752	12,000
Otras cuentas por cobrar	10	1,243,631	833,818
Impuestos por recuperar	16	851,033	595,284
Inventarios	11	23,962,625	15,518,953
Gastos pagados por anticipado		31,011	33,854
<b>Total activos corrientes</b>		<b>41,550,648</b>	<b>32,336,354</b>
<b>Activos no corrientes</b>			
Activos fijos	12	1,925,961	378,681
Otras cuentas por cobrar - largo plazo	10	837,646	1,038,593
Impuesto diferido	16	76,413	925,440
<b>Total activos no corrientes</b>		<b>2,840,020</b>	<b>2,342,714</b>
<b>Total activos</b>		<b>44,390,668</b>	<b>34,679,068</b>

Las notas explicativas anexas son parte integrante de los estados financieros.

  
Pedro Barreiros  
Representante Legal

  
Mónica Vaca  
Contadora General

**NOVARTIS ECUADOR S.A.**

**ESTADO DE SITUACION FINANCIERA  
AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012  
(Expresado en dólares estadounidenses)**

---

**PASIVOS Y PATRIMONIO**

<b>PASIVO</b>	<b>Nota</b>	<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>Pasivos corrientes</b>			
Préstamos con instituciones financieras	13	4,009,000	9,063,500
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	14	4,605,281	3,666,323
Cuentas por pagar a compañías relacionadas	15	26,587,760	11,229,997
Impuesto a la renta	16	649,489	1,098,184
Provisiones	17	3,384,022	4,117,406
<b>Total pasivos corrientes</b>		<b>39,235,552</b>	<b>29,175,410</b>
<b>Pasivos no corrientes</b>			
Provisiones por beneficios a empleados	17	1,957,237	1,675,579
<b>Total pasivos no corrientes</b>		<b>1,957,237</b>	<b>1,675,579</b>
<b>Total pasivos</b>		<b>41,192,789</b>	<b>30,850,989</b>
<b>Patrimonio</b>			
Capital social		4,000,000	4,000,000
Reservas		45,432	39,503
Resultados acumulados		(847,553)	(211,424)
<b>Total patrimonio</b>		<b>3,197,879</b>	<b>3,828,079</b>
<b>Total pasivos y patrimonio</b>		<b>44,390,668</b>	<b>34,679,068</b>

Las notas explicativas anexas son parte integrante de los estados financieros.



---

Pedro Barreiros  
Representante Legal



---

Mónica Vaca  
Contadora General

**NOVARTIS ECUADOR S.A.**

**ESTADO DE RESULTADOS INTEGRALES  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

	Notas	2012	2011
Ingresos por ventas	9	69,893,663	67,878,967
Costo de ventas	6	<u>(42,886,535)</u>	<u>(43,401,392)</u>
Utilidad bruta		<u>27,007,128</u>	<u>24,477,575</u>
Gastos operacionales			
De venta	6	(19,720,148)	(17,952,745)
Administrativos	6	(5,951,195)	(5,122,552)
Otros ingresos/egresos, neto		<u>-</u>	<u>(755)</u>
Utilidad operacional		<u>1,335,785</u>	<u>1,401,523</u>
Gasto por intereses y financieros	7	<u>(467,470)</u>	<u>(757,715)</u>
Utilidad antes del impuesto a la renta		868,315	643,808
Impuesto a la renta	16	(1,498,515)	(584,521)
Pérdida (Utilidad) neta y resultado integral del año		<u><u>(630,200)</u></u>	<u><u>59,287</u></u>

Las notas explicativas anexas son parte integrante de los estados financieros.

  
Pedro Barreiros  
Representante Legal

  
Mónica Vaca  
Contadora General

**NOVARTIS ECUADOR S.A.**

**ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

	Resultados acumulados						
	Capital social	Reserva Legal	Reserva facultativa	Reserva de capital	Efectos provenientes de la adopción de NIIF	Resultados	Total
Saldos al 1 de enero del 2011	4,000,000	18,188	160	90,969	207,656	(548,181)	3,768,792
Apropiación reserva legal	-	21,155	-	-	-	(21,155)	-
Utilidad neta y resultado integral del año	-	-	-	-	-	59,287	59,287
Saldos al 31 de diciembre del 2011	4,000,000	39,343	160	90,969	207,656	(510,049)	3,828,079
Apropiación reserva legal	-	5,929	-	-	-	(5,929)	-
Utilidad neta y resultado integral del año	-	-	-	-	-	(630,200)	(630,200)
Saldos al 31 de diciembre del 2012	4,000,000	45,272	160	90,969	207,656	(1,146,178)	3,197,879

Las notas explicativas anexas son parte integrante de los estados financieros.

  
Pedro Barreiros  
Representante Legal

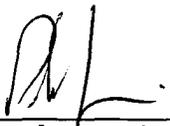
  
Mónica Vaca  
Contadora General

**NOVARTIS ECUADOR S.A.**

**ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012  
(Expresado en de dólares estadounidenses)**

	Nota	2012	2011
<b>Flujo de efectivo de las actividades operacionales:</b>			
Utilidad antes de impuesto a la renta		868,315	643,808
Más (menos) - cargos (créditos) a resultados que no representan movimiento de efectivo:			
Depreciación	12	129,515	99,260
Provisión por deterioro de cuentas por cobrar		1,599	21,446
Impuesto diferido	16	849,027	(513,663)
Provisión para jubilación patronal y desahucio	17	385,356	582,378
		<u>2,233,812</u>	<u>833,229</u>
Cambios en activos y pasivos:			
Cuentas por cobrar comerciales		1,039,918	(4,562,531)
Otras cuentas por cobrar e impuestos por recuperar		(662,719)	38,650
Inventarios		(8,443,672)	(1,967,107)
Cuentas por cobrar compañías relacionadas		(600,752)	138,686
Cuentas por pagar a proveedores comerciales y otras		938,958	1,183,983
Provisiones, netas de utilizaciones	17	(2,231,899)	1,928,298
Cuentas por pagar entidades relacionadas a corto plazo		15,357,763	2,524,645
Impuestos por pagar		(448,695)	(355,950)
Utilizaciones de provisiones para jubilación patronal y desahucio	17	<u>(103,699)</u>	<u>(54,818)</u>
Efectivo neto provisto por (utilizado en) las actividades de operación		<u>7,079,015</u>	<u>(292,915)</u>
<b>Flujo de efectivo de las actividades de inversión:</b>			
Adiciones de Activo fijo, neto	12	(1,676,794)	(75,802)
Disminución (incremento) cuentas por cobrar largo plazo		<u>200,947</u>	<u>(598,223)</u>
Efectivo neto utilizado en las actividades de inversión		<u>(1,475,847)</u>	<u>(674,025)</u>
<b>Flujo de efectivo de las actividades de financiamiento:</b>			
Disminución de obligaciones bancarias		<u>(5,054,500)</u>	<u>(506,159)</u>
Efectivo neto utilizado en las actividades de financiamiento		<u>(5,054,500)</u>	<u>(506,159)</u>
Incremento (disminución) neto de efectivo y equivalentes de efectivo		548,668	(1,473,099)
Efectivo y equivalentes de efectivo al inicio del año		<u>767,057</u>	<u>2,240,156</u>
Efectivo y equivalentes de efectivo al final del año		<u>1,315,725</u>	<u>767,057</u>

Las notas explicativas son parte integrante de los estados financieros.

  
 Pedro Barreiros  
 Representante Legal

  
 Mónica Vaca  
 Contadora General

## NOVARTIS ECUADOR S.A.

### NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012 (Expresado en dólares estadounidenses)

---

#### 1. INFORMACION GENERAL

**Constitución:** Ciba Geigy Ecuatoriana S.A. fue constituida el 22 de septiembre de 1975 con el objeto de dedicarse a la importación, producción y venta de productos químicos de toda clase, farmacéuticos, químicos farmacéuticos, bioquímicos, cosméticos y todo producto relacionado con la industria. Con fecha 28 de febrero de 1997 la Compañía se fusionó con Sandoz Latinoamericana Ecuador S.A., y cambió su denominación a Novartis Ecuador S.A.

La Compañía es subsidiaria directa de Novartis Pharma AG una entidad localizada en Suiza que posee el 99.72% de su capital social y que integra el grupo de empresas Novartis, multinacional de productos farmacéuticos. Debido a lo mencionado anteriormente Novartis Ecuador S.A., es una compañía extranjera según el Régimen común de tratamiento a los capitales extranjeros previstos en la Decisión 291 de la Comisión del Acuerdo de Cartagena, lo cual le permite remitir libremente sus utilidades al exterior, siempre y cuando se hayan pagado los impuestos correspondientes.

**Operaciones:** Las actividades de la Compañía corresponden principalmente a la comercialización de productos adquiridos a sus compañías relacionadas. En consecuencia, las actividades de la Compañía y sus resultados dependen fundamentalmente de las vinculaciones y acuerdos existentes con las demás entidades del referido grupo económico.

La Compañía, con base en la autorización de la Casa Matriz, decidió formar una Alianza Estratégica con la compañía Difarnova S.A., perteneciente al grupo DIFARE cuyo objetivo fundamental era la comercialización, venta y distribución, no exclusiva, de los productos Novartis. El contrato original se firmó en marzo del 2002; sin embargo, las operaciones con Difarnova S.A. se iniciaron durante el último trimestre del año 2001. En diciembre del 2011 dicho contrato fue renovado con una vigencia de 2 años. Al cierre del año 2012, las cuentas por cobrar y las ventas netas con DIFARE ascienden a US\$5,770,919 (2011: US\$6,552,589) y US\$37,912,366 (2011: US\$36,611,768) que representan el 43% (2011: 45%) y el 54% (2011: 54%) de la cartera y de las ventas, respectivamente.

Los ingresos por ventas generados en años anteriores por la Compañía han sido insuficientes para cubrir los costos y gastos de dichos años; lo cual ha generado que la Compañía al 31 de diciembre del 2012 y 2011 acumule pérdidas por aproximadamente US\$1,146,000 y US\$510,000, respectivamente. En relación con esta situación, los accionistas han manifestado su intención de apoyar permanentemente a la Compañía y seguir proporcionando su contingente operativo, financiero y tecnológico a Novartis Ecuador S.A.; por lo cual en los años 2012 y 2011 se recibieron descuentos por volumen en las compras/importaciones efectuadas a relacionadas en dichos años por US\$12,500,000 y US\$10,850,000, respectivamente.

**Aprobación de estados financieros:** Los estados financieros al 31 de diciembre del 2012 han sido emitidos con la autorización de fecha 8 de mayo del 2013 del Presidente Ejecutivo de la Compañía y posteriormente serán puestos a consideración de la Junta General de Accionistas para su aprobación definitiva.

#### 2. RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLITICAS CONTABLES

A continuación se describen las principales políticas contables adoptadas en la preparación de estos estados financieros. Estas políticas han sido diseñadas en función a las NIIF vigentes al 31 de diciembre de 2012 y aplicadas de manera uniforme a todos los años que se presentan en estos estados financieros.

## NOVARTIS ECUADOR S.A.

### NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012 (Expresado en dólares estadounidenses)

---

#### 2.1 Bases de preparación de estados financieros

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF) emitidas por el IASB (International Accounting Standard Board) que han sido adoptadas en Ecuador y representan la adopción integral, explícita y sin reservas de las referidas normas internacionales y aplicadas de manera uniforme a los ejercicios que se presentan.

La preparación de los estados financieros conforme a las NIIF requiere el uso de estimaciones contables. También exige a la Administración que ejerza su juicio en el proceso de aplicación de las políticas contables de la Compañía. En la Nota 3 se revelan las áreas que implican un mayor grado de juicio o complejidad o las áreas donde los supuestos y estimaciones son significativos para la elaboración de los estados financieros. Debido a la subjetividad inherente en este proceso contable, los resultados reales pueden diferir de los montos estimados por la Administración.

A la fecha de emisión de estos estados financieros, se han publicado enmiendas, mejoras e interpretaciones a la normas existentes que no han entrado en vigencia y que la Compañía no ha adoptado con anticipación.

Estas son de aplicación obligatoria a partir de las fechas indicadas a continuación:

<u>Norma</u>	<u>Tipo de cambio</u>	<u>Aplicación obligatoria para ejercicios iniciados a partir de:</u>
NIC 19	Enmienda, 'Beneficios a empleados' - Eliminación del enfoque del corredor y cálculo de los costos financieros sobre una base neta.	1 de enero del 2013
NIC 27	Revisión, 'Estados financieros separados' - Disposición sobre los estados financieros separados.	1 de enero del 2013
NIC 28	Revisión, 'Asociadas y acuerdos conjuntos' - Incluye requerimientos sobre consolidación de negocios conjuntos y asociadas.	1 de enero del 2013
NIIF 10	Estados financieros consolidados' - Construye concepto de control en la consolidación de estados financieros.	1 de enero del 2013
NIIF 11	'Acuerdos conjuntos'	1 de enero del 2013
NIIF 12	Divulgaciones de intereses en otras entidades' - Incluye divulgaciones requeridas de todo tipo de intereses en otras entidades.	1 de enero del 2013
NIIF 13	'Medición del valor razonable' - Precisa la definición de valor razonable, fuentes de medición y divulgaciones requeridas.	1 de enero del 2013
NIC 32	Enmienda, 'Instrumentos financieros: presentación' - Aclara algunos requerimientos para compensación de activos y pasivos financieros en el estado de situación financiera.	1 de enero del 2014
NIIF 9	Instrumentos financieros' - Especifica la clasificación y medición de activos y pasivos financieros.	1 de enero del 2015

La Compañía estima que la adopción de las enmiendas a las NIIF antes descritas así como de las nuevas NIIF, no tendrán un impacto significativo en los estados financieros en el ejercicio de su aplicación inicial.

#### 2.2 Transacciones en moneda extranjera

##### (a) Moneda funcional y moneda de presentación

Las partidas en los estados financieros de la Compañía se expresan en la moneda del ambiente económico primario donde opera la entidad (moneda funcional). Los estados financieros se expresan en dólares estadounidenses, que es la moneda funcional y la moneda de presentación de la

## NOVARTIS ECUADOR S.A.

### NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012 (Expresado en dólares estadounidenses)

---

Compañía. A menos que se indique lo contrario, las cifras incluidas en los estados financieros adjuntos están expresados en dólares estadounidenses.

#### (b) Transacciones y saldos

Las transacciones en moneda extranjera, principalmente deudas con compañías relacionadas, se traducen a la moneda funcional usando los tipos de cambio vigentes a las fechas de las transacciones. Las ganancias y pérdidas por diferencias en cambio que resulten del pago de tales transacciones, se reconocen en el estado de resultados, excepto cuando son diferidos en el patrimonio en transacciones que califican como coberturas de flujos de efectivo.

### 2.3 Efectivo y equivalentes de efectivo

Incluye el efectivo disponible, depósitos a la vista en bancos, otras inversiones con vencimientos originales de tres meses o menos y sobregiros bancarios.

### 2.4 Activos y pasivos financieros

#### 2.4.1. Clasificación

La Compañía clasifica sus activos financieros en las siguientes categorías: “activos financieros a valor razonable a través de ganancias y pérdidas”, “préstamos y cuentas por cobrar”, “activos mantenidos hasta su vencimiento” y “activos disponibles para la venta”. Los pasivos financieros se clasifican en las siguientes categorías: “pasivos financieros a valor razonable a través de ganancias y pérdidas” y “otros pasivos financieros”. La clasificación depende del propósito para el cual se adquirieron los activos o contrataron los pasivos. Se determina la clasificación de los activos y pasivos financieros a la fecha de su reconocimiento inicial.

Al 31 de diciembre del 2012 y 2011, la Compañía mantuvo activos financieros en la categoría de “préstamos y cuentas por cobrar”. De igual forma, la Compañía solo mantuvo pasivos financieros en la categoría de “otros pasivos financieros”.

**Préstamos y cuentas por cobrar:** representados en el estado de situación financiera por las cuentas por cobrar comerciales a clientes, compañías relacionadas y otras cuentas por cobrar a empleados. Son activos financieros no derivados que dan derecho a pagos fijos o determinables y que no cotizan en un mercado activo. Se incluyen en el activo corriente, excepto por los de vencimiento mayor a 12 meses cortados desde la fecha del estado de situación financiera.

**Pasivos financieros:** representados en el estado de situación financiera por los préstamos con instituciones financieras, cuentas por pagar a compañías relacionadas, cuentas por pagar comerciales y otras. Se incluyen en el pasivo corriente, excepto por los de vencimiento mayor a 12 meses contados a partir de la fecha del estado de situación financiera.

## NOVARTIS ECUADOR S.A.

### NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012 (Expresado en dólares estadounidenses)

---

#### 2.4.2. Reconocimiento y medición inicial y posterior:

##### Reconocimiento -

Novartis Ecuador S.A. reconoce un activo o pasivo financiero en el estado de situación financiera a la fecha de la negociación y/o cuando se compromete a comprar o vender el activo o pagar el pasivo.

##### Medición inicial -

Los activos y pasivos financieros son medidos inicialmente a su valor razonable más cualquier costo atribuible a la transacción, que de ser significativo, es reconocido como parte del activo o pasivo; siempre que el activo o pasivo financiero no sea designado como de valor razonable a través de ganancias o pérdidas. Con posterioridad al reconocimiento inicial la Compañía valoriza los mismos como se describe a continuación:

##### Medición posterior -

- a) **Préstamos y cuentas por cobrar:** Posterior a su reconocimiento inicial se miden al costo amortizado aplicando el método de interés efectivo. En específico Novartis Ecuador S.A., presenta las siguientes cuentas dentro de esta categoría:
- (i) **Cuentas por cobrar comerciales:** Estas cuentas corresponden a los montos adeudados por clientes, por la compra de productos farmacéuticos en el curso normal de los negocios. Si se esperan cobrar en un año o menos se clasifican como activos corrientes, de lo contrario se presentan como activos no corrientes. No se registran provisiones por deterioro de la cartera debido a que su principal distribuidor (Difare) que adquiere el 54% de los productos de la Compañía no registra retrasos en sus pagos.  
  
Estas cuentas se registran a su valor nominal que es equivalente a su costo amortizado, pues no generan intereses y el plazo promedio de recuperación es hasta de 70 días.
  - (ii) **Cuentas por cobrar compañías relacionadas:** Corresponden principalmente a reembolsos de gastos incurridos por la Compañía y reembolsados por sus relacionadas. Estas cuentas se registran a su valor nominal que es equivalente a su costo amortizado, considerando que el cobro es realizado en el corto plazo.
  - (iii) **Otras cuentas por cobrar (corto y largo plazo):** Representadas principalmente por cuentas por cobrar a empleados que corresponden a préstamos denominados “plan auto” pues son préstamos entregados a su fuerza de ventas para la adquisición de vehículos. Dichos saldos se miden al costo amortizado aplicando el método de interés efectivo y, generalmente, tienen una vigencia de cuatro años. Los saldos que se esperan cobrar en un año o menos, se clasifican como activos corrientes caso contrario se presentan como no corrientes.
- b) **Otros pasivos financieros:** Posterior a su reconocimiento inicial se miden al costo amortizado aplicando el método de interés efectivo. En específico, Novartis Ecuador S.A., presenta las siguientes cuentas dentro de esta categoría:

## NOVARTIS ECUADOR S.A.

### NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012 (Expresado en dólares estadounidenses)

---

- i) Préstamos con instituciones financieras: Se registran inicialmente a su valor nominal que no difieren de su valor razonable pues están pactadas a las tasas de interés vigentes en el mercado al momento de la transacción. Luego se registran a su costo amortizado. No existen costos de transacciones significativas incurridos al momento de su contratación. Los intereses devengados que corresponden a préstamos y obligaciones utilizadas en el financiamiento de sus operaciones se presentan en el estado de resultados integrales, bajo el rubro de gastos financieros.
- ii) Cuentas por pagar a entidades relacionadas: Corresponden a obligaciones de pago originadas principalmente por las importaciones de productos farmacéuticos. Se registran a su valor nominal que es equivalente a su costo amortizado, y no generan intereses pues se liquidan hasta en 90 días.
- iii) Cuentas por pagar comerciales y otras: Son obligaciones de pago por bienes o servicios adquiridos de proveedores locales o del exterior en el curso normal del negocio. Se reconocen a su valor nominal que es equivalente a su costo amortizado pues no generan intereses y son pagaderas hasta en 60 días. En caso de que sus plazos pactados de pago sean mayores a 12 meses, se presentan como pasivos no corrientes y generan intereses, que se reconocen en el estado de resultados integrales bajo el rubro de gastos financieros.

#### 2.4.3 Deterioro de activos financieros

Novartis Ecuador S.A, establece una provisión para pérdidas por deterioro de sus cuentas por cobrar cuando existe evidencia objetiva de que no será capaz de cobrar todos los importes que se le adeudan de acuerdo con los términos originales de las cuentas a cobrar. La existencia de dificultades financieras significativas por parte del deudor, la probabilidad de que el deudor entre en quiebra o reorganización financiera y la falta o mora en los pagos se consideran indicadores de que la cuenta a cobrar se ha deteriorado.

#### 2.4.4 Baja de activos y pasivos financieros

Un activo financiero se elimina cuando expiran los derechos a recibir los flujos de efectivo del activo o si la Compañía transfiere el activo a un tercero sin retener sustancialmente los riesgos y beneficios del activo. Un pasivo es eliminado cuando las obligaciones de la Compañía especificadas en el contrato se han liquidado.

### 2.5 Inventarios

Los inventarios se registran al costo o a su valor neto de realización el que resulte menor. El valor neto realizable es el precio de venta estimado en el curso normal de los negocios, menos los gastos de comercialización y distribución. Se utiliza el método de costo promedio para la imputación de las salidas de los inventarios. Adicionalmente, la Administración de la Compañía identifica los productos en mal estado o que están próximos a caducarse, registrando una provisión para cubrir la pérdida de los mismos. Esta provisión se denomina obsolescencia.

Las importaciones en tránsito se presentan al costo de las facturas más otros cargos relacionados con la importación.

## NOVARTIS ECUADOR S.A.

### NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012 (Expresado en dólares estadounidenses)

---

#### 2.6 Activos fijos

Los activos fijos son registrados al costo histórico, menos depreciaciones acumuladas y pérdidas por deterioro, en caso de producirse. El costo incluye los desembolsos directamente atribuibles a la adquisición o construcción del activo. Los desembolsos posteriores a la compra o adquisición sólo son capitalizados cuando es probable que beneficios económicos futuros asociados a la inversión fluyan hacia la Compañía y los costos pueden ser medidos razonablemente. Los otros desembolsos posteriores corresponden a mantenimientos menores y son registrados en resultados cuando son incurridos.

La depreciación de los activos fijos, es calculada linealmente basada en la vida útil estimada de los bienes del activo fijo, y considera valores residuales para los principales activos. Las estimaciones de vidas útiles y valores residuales de los activos fijos son revisadas, y ajustadas si es necesario, a cada fecha de cierre de los estados financieros.

La depreciación de los activos se registra con cargo a las operaciones del año.

Las vidas útiles estimadas de los activos fijos son las siguientes:

<u>Tipo de bienes</u>	<u>Número de años</u>
Equipo de Oficina	8
Muebles y Enseres	12
Equipo de Computación	3
Instalaciones y Adecuaciones (1)	12
Vehículos	4

- (1) Corresponde a adecuaciones realizadas en propiedades arrendadas que se deprecian en la vida útil del activo.

Las pérdidas y ganancias por la venta del activo fijo, se calculan comparando los ingresos obtenidos con el valor en libros y se incluyen en el estado de resultados integrales.

Cuando el valor en libros de un activo fijo, excede a su monto recuperable, este es reducido inmediatamente hasta su valor recuperable.

Los intereses y otros costos de endeudamiento se capitalizan siempre y cuando estén relacionados con la construcción de activos calificables. Un activo calificable es aquél que requiere de un tiempo prolongado para que esté listo para su uso, período que la Administración ha definido como mayor a un año. Al 31 de diciembre del 2012 y 2011 todos los proyectos de la empresa se han liquidado en plazos inferiores a un año, por lo que no se han activado costos de endeudamiento.

#### 2.7 Deterioro de activos no financieros (activos fijos)

Los activos sujetos a depreciación se someten a pruebas de deterioro cuando se producen eventos o circunstancias que indican que podría no recuperarse su valor en libros. Las pérdidas por deterioro corresponden al monto en el que el valor en libros del activo excede a su valor recuperable. El valor recuperable de los activos corresponde al mayor entre el monto neto que se obtendrá de su venta o su valor en uso. Para efectos de la evaluación por deterioro, los activos se agrupan a los niveles más pequeños

## **NOVARTIS ECUADOR S.A.**

### **NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012 (Expresado en dólares estadounidenses)**

---

en los que generen flujos de efectivo identificables (unidades generadoras de efectivo). Los saldos en libros de activos no financieros se revisan a cada fecha de cierre de los estados financieros para verificar posibles reversiones del deterioro.

En el caso que el monto del valor libros del activo exceda a su monto recuperable, la Compañía registra una pérdida por deterioro en los resultados del ejercicio.

Al 31 de diciembre del 2012 y 2011, no se han reconocido pérdidas por deterioro de activos no financieros, debido a que no se han observado indicios significativos de deterioro.

#### **2.8 Impuesto a la renta corriente y diferido**

El gasto por impuesto a la renta del año comprende el impuesto a la renta corriente y el diferido. El impuesto se reconoce en el estado de resultados integrales, excepto cuando se trata de partidas que se reconocen directamente en el patrimonio. En este caso el impuesto también se reconoce en otros resultados integrales o directamente en el patrimonio.

##### **Impuesto a la renta corriente**

El cargo por impuesto a la renta corriente se calcula mediante la tasa de impuesto aplicable a las utilidades gravables y se carga a los resultados del año en que se devenga con base en el impuesto por pagar exigible. Las normas tributarias vigentes establecen una tasa de impuesto del 23% (2011: 24%) de las utilidades gravables, la cual se reduce al 13% (2012: 14%) si las utilidades son reinvertidas por el contribuyente.

A partir del ejercicio fiscal 2010 entró en vigor la norma que exige el pago de un “anticipo mínimo de impuesto a la renta”, cuyo valor es calculado en función de las cifras reportadas el año anterior sobre el 0.2% del patrimonio, 0.2% de los costos y gastos deducibles, 0.4% de los ingresos gravables y 0.4% de los activos.

La referida norma estableció que en caso de que el impuesto a la renta causado sea menor que el monto del anticipo mínimo, este último se convertirá en impuesto a la renta definitivo, a menos que el contribuyente solicite al Servicio de Rentas Internas su devolución, lo cual podría ser aplicable, de acuerdo con la norma que rige la devolución de este anticipo.

Por otro lado, es importante señalar que de acuerdo con el Código Orgánico de la Producción, Comercio e Inversiones, se reduce progresivamente la tasa de Impuesto a la Renta, iniciando en el 2010 con el 25% hasta llegar al 22% en el 2013.

##### **Impuesto a la renta diferido**

El impuesto a la renta diferido se provisiona en su totalidad, por el método del pasivo, sobre las diferencias temporales que surgen entre las bases tributarias de activos y pasivos y sus respectivos valores mostrados en los estados financieros. El impuesto a la renta diferido se determina usando tasas tributarias que han sido promulgadas a la fecha del estado de situación financiera y que se espera serán aplicables cuando el impuesto a la renta diferido activo se realice o el impuesto a la renta pasivo se pague.

Los impuestos a la renta diferidos activos sólo se reconocen en la medida que sea probable que se produzcan beneficios tributarios futuros contra los que se puedan usar las diferencias temporales.

## NOVARTIS ECUADOR S.A.

### NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012 (Expresado en dólares estadounidenses)

---

Los saldos de impuestos a la renta diferidos activos y pasivos se compensan cuando exista el derecho legal exigible a compensar impuestos activos corrientes con impuestos pasivos corrientes y cuando los impuestos a la renta diferidos activos y pasivos se relacionen con la misma autoridad tributaria.

Los impuestos diferidos activos que se generan de los derechos por amortización de las pérdidas tributarias son reconocidos únicamente cuando existe evidencia razonable de que estos se recuperaran en el tiempo.

El impuesto diferido está calculado considerando el decremento progresivo de las tasas impositivas mencionado anteriormente.

#### 2.9 Beneficios a los empleados

**Beneficios de corto plazo:** Se registran en el rubro de provisiones del estado de situación financiera y corresponden principalmente a:

- i) La participación de los trabajadores en las utilidades: Calculada en función del 15% de la utilidad contable anual antes del impuesto a la renta, según lo establecido por la legislación ecuatoriana vigente. Se registra con cargo a resultados y se presenta como parte de los gastos administrativos o gastos de ventas en función de la labor de la persona beneficiaria.
- ii) Vacaciones: Se registra el gasto correspondiente a las vacaciones del personal sobre base devengada.
- iii) Décimo tercer y décimo cuarto sueldos: Se provisionan y pagan de acuerdo a la legislación vigente en el Ecuador.

#### **Beneficios de largo plazo (Jubilación Patronal, Desahucio):**

**Provisiones de jubilación patronal y desahucio (no fondeados):** La Compañía tiene un plan de beneficio definido para jubilación patronal, normado y requerido por las leyes laborales ecuatorianas. Adicionalmente, de acuerdo a las leyes vigentes, en los casos de terminación laboral por desahucio solicitado por el empleador o trabajador, el empleador bonificará al trabajador con el veinticinco por ciento del equivalente a la última remuneración mensual por cada uno de los años de servicios prestados a la misma Compañía o empleador, este beneficio se denomina desahucio.

La Compañía determina anualmente la provisión para jubilación patronal y desahucio con base en estudios actuariales practicados por un profesional independiente y se reconocen con cargo a los resultados del año aplicando el método de Costeo de Crédito Unitario Proyectado y representa el valor presente de las obligaciones a la fecha del estado de situación financiera, el cual es obtenido descontando los flujos de salida de efectivo a una tasa de 7% (2011: 6.5%) anual equivalente a la tasa promedio de los bonos de gobierno, publicada por el Banco Central del Ecuador que están denominados en la misma moneda en la que los beneficios serán pagados y que tienen términos que se aproximan a los términos de las obligaciones por pensiones hasta su vencimiento.

Las hipótesis actuariales incluyen variables como son, en adición a la tasa de descuento, tasa de mortalidad, edad, sexo, años de servicios, remuneraciones, incremento futuros de remuneraciones, tasa de rotación, entre otras.

## **NOVARTIS ECUADOR S.A.**

### **NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012 (Expresado en dólares estadounidenses)**

---

Las ganancias y pérdidas actuariales que surgen de los ajustes basados en la experiencia y cambios en los supuestos actuariales se cargan a resultados en el periodo en el que surgen. Los costos de los servicios pasados se reconocen inmediatamente en resultados del año.

Al cierre de los años 2012 y 2011 las provisiones cubren a todos los empleados que se encontraban trabajando para la Compañía.

#### **2.10 Provisiones por devoluciones:**

La Compañía registra como un menor valor de los ingresos del año una provisión para cubrir las posibles devoluciones de productos vendidos. La referida provisión es determinada con base en un ratio histórico del monto de devoluciones de producto terminado de los últimos 3 años. Los ratios estimados para las devoluciones se evalúan cada año.

#### **2.11 Provisiones corrientes**

En adición a lo que se describe en 2.9 y 2.10, Novartis Ecuador S.A. registra provisiones cuando (i) tiene una obligación presente, ya sea legal o implícita, como resultado de eventos pasados, (ii) es probable vaya a ser necesaria una salida de recursos para liquidar la obligación y (iii) el monto se ha estimado de forma fiable. Los montos reconocidos como provisión son la mejor estimación de la Administración, a la fecha de cierre de los estados financieros, de los desembolsos necesarios para liquidar la obligación.

Los conceptos por los cuales se constituyen provisiones con cargo a resultados corresponden principalmente a provisiones de beneficios a favor de sus empleados, devoluciones, obsolescencia, entre otras. Ver Nota 17.

#### **2.12 Reconocimiento de ingresos**

Los ingresos comprenden el valor razonable de lo cobrado o por cobrar por la venta de sus productos en el curso normal de sus operaciones. Los ingresos se muestran netos de impuestos, rebajas, descuentos otorgados y de provisiones por devoluciones. Además se mantiene la política de otorgar bonificaciones en productos que se registran como parte del costo de ventas.

Los ingresos son reconocidos en la medida en que es probable que los beneficios económicos fluyan hacia la Compañía puedan ser medidos con fiabilidad y cuando la Compañía hace entrega de sus productos al comprador y en consecuencia transfieren, los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad de esos bienes y no mantiene el derecho a disponer de ellos, ni a mantener un control sobre los mismos.

La Compañía genera sus ingresos principalmente por la venta de productos que los comercializa a través de su principal distribuidor y a otras instituciones del estado y privadas.

### **3. ESTIMACIONES Y CRITERIOS CONTABLES SIGNIFICATIVOS**

La preparación de estados financieros requiere que la Compañía realice estimaciones y utilice supuestos que afectan los montos incluidos en estos estados financieros y sus notas relacionadas. Las estimaciones realizadas y supuestos utilizados por la Compañía se basan en la experiencia histórica, cambios en la

## **NOVARTIS ECUADOR S.A.**

### **NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012 (Expresado en dólares estadounidenses)**

---

industria e información suministrada por fuentes externas calificadas. Sin embargo, los resultados finales podrían diferir de las estimaciones bajo ciertas condiciones.

Las estimaciones y políticas contables significativas son definidas como aquellas que son importantes para reflejar correctamente la situación financiera y los resultados de la Compañía y/o las que requieren un alto grado de juicio por parte de la administración.

Las principales estimaciones y aplicaciones del criterio profesional se encuentran relacionadas con los siguientes conceptos:

- **Provisiones por beneficios a empleados:** Las hipótesis empleadas en el cálculo actuarial de Jubilación patronal y Desahucio. Para lo cual utiliza estudios actuariales practicados por profesionales independientes (Nota 2.9).
- **Provisiones por devoluciones de producto terminado:** la Compañía determina con base en un ratio histórico el monto estimado de las posibles devoluciones de producto terminado relacionadas con las ventas realizadas durante el ejercicio corriente, la determinación del período (meses de venta estimados donde aplica la devolución) y tasa de devolución aplicable a ese período se evalúan cada año. (Nota 2.10)
- **Provisiones por obsolescencia:** La Compañía identifica los productos en mal estado o que están próximos a caducarse y registra una provisión para cubrir la pérdida identificada en dichos inventarios. Esta se carga a resultados en el rubro de costo de ventas.
- **Impuesto a la renta diferido:** La Compañía ha realizado la estimación de sus impuestos diferidos considerando que todas las diferencias entre el valor en libros y la base tributaria de los activos y pasivos (fundamentalmente efectos de la adopción de las NIIF) se revertirán en el futuro. Para el año 2012 la Administración ha considerado, que las nuevas disposiciones vigentes relacionadas a que las reversiones de gastos considerados como no deducibles en un periodo no generarán ahorros tributarios en periodos siguientes; y por tanto procedió a reversar el activo por impuestos diferidos que se registró hasta el cierre del 2011. Ver Nota 16.

#### **4. ADMINISTRACION DE RIESGOS**

En el curso normal de las operaciones comerciales, Novartis Ecuador S.A. siguiendo la directriz del manejo de los riesgos del negocio de la Casa Matriz considera que está expuesto a los riesgos operativos que se derivan de la posible ocurrencia de eventos no contralados en la distribución de sus productos y que ocasionen daños a las personas o a la calidad del producto, y que podrían tener un impacto en los resultados integrales y el estado de situación de la Compañía.

La Compañía también está expuesta a los siguientes riesgos financieros:

- **Riesgo de exposición a los cambios en las tasas de interés y tipos de cambio, riesgo país y riesgo relacionado con los precios de los productos básicos;**
- **Riesgo de crédito, el riesgo de que una contraparte (clientes) pueden llegar a ser insolventes.**
- **Riesgo de liquidez, riesgo de que la Compañía no sea capaz de cumplir con las obligaciones asociadas a los pasivos financieros.**

## **NOVARTIS ECUADOR S.A.**

### **NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012 (Expresado en dólares estadounidenses)**

---

- Riesgos de carácter general.

#### **4.1 Factores de riesgo operacional**

La calidad de los productos, la protección de la salud de los clientes son los principales objetivos de Novartis Ecuador S.A. y del Grupo Novartis. Los productos de la línea farma que constituyen el 95% de sus ventas, son controladas por el Gobierno a través del establecimiento de precios oficiales.

Para garantizar la calidad de los productos en el Ecuador, la Compañía cuenta con un proceso de inspección de calidad realizado cuando el producto se importa y llega a la bodega y antes de su respectiva venta. Cuenta con el permiso sanitario de funcionamiento (MSP) y certificación ambiental del DMQ que avalan el cumplimiento de dichas normas de calidad y seguridad ambiental que redundan en la protección de la salud de la población para verificar el cumplimiento de las especificaciones de calidad de los productos.

Los procedimientos de retiro de productos del mercado adoptados por la Compañía, basados en la seguridad de los consumidores y en las directrices de protección de salud requieren que todas las actividades se lleven a cabo en cumplimiento de los requisitos legales aplicables, y de conformidad con los principios, normas y soluciones que sean consistentes con las prácticas de la industria.

A finales del 2010, el gobierno, como parte de un plan para ayudar a equilibrar la balanza comercial del país anunció su intención de limitar las importaciones de ciertos productos farmacéuticos mediante el establecimiento de cuotas de importación, entre otros, a los productos farmacéuticos. Si bien, a la fecha, el gobierno no ha definido cupos de importación para productos farmacéuticos, existe el riesgo de que las operaciones de la Compañía se vean afectadas en el momento en que dicha decisión gubernamental sea implementada. A este respecto la Administración a futuro estudiará las distintas alternativas de acuerdo a las condiciones que se presenten.

#### **4.2 Factores de riesgo financiero**

La política de gestión de riesgo financiero de Novartis Ecuador S.A. es coordinada a través de directrices definidas por la Casa Matriz y ajustada por las políticas locales adoptadas para hacer frente a problemas específicos de los diferentes mercados en el Ecuador.

Las directrices establecen puntos de referencia dentro del cual se requiere que la Compañía para operar, cumpla con la exigencia de algunos parámetros. En concreto, el uso de derivados se permite sólo para gestionar la exposición de los flujos de efectivo, partidas del estado de situación financiera, componentes del estado de resultados integrales para las fluctuaciones en las tasas de interés y los tipos de cambios de divisas.

Las transacciones especulativas no están permitidas por el Grupo Novartis.

Las actividades de la Compañía la exponen a una variedad de riesgos financieros: riesgos de mercado (incluyendo el riesgo de moneda, riesgo de valor razonable de tasa de interés, riesgo de tasa de interés de los flujos de efectivo y riesgo de precio), riesgo de crédito y riesgo de liquidez. El programa general de administración de riesgos de la Compañía se concentra principalmente en lo impredecible de los mercados financieros y trata de minimizar potenciales efectos adversos en el desempeño financiero de la Compañía.

## **NOVARTIS ECUADOR S.A.**

### **NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012 (Expresado en dólares estadounidenses)**

---

El Departamento Financiero tiene a su cargo la administración de riesgos de acuerdo con las políticas establecidas. El Departamento Financiero de la Compañía identifica, evalúa y cubre los riesgos financieros en coordinación estrecha con las unidades operativas de la Compañía.

(a) Riesgos de mercado -

(i) Riesgo de cambio -

Novartis Ecuador S.A. tiene una exposición limitada al riesgo cambiario debido a que las compras y ventas realizadas por las operaciones en los distintos mercados destinatarios se realizan casi exclusivamente en moneda local (Dólar de los Estados Unidos de América).

Desde el punto de vista financiero, la política de la Compañía requiere que todas las líneas de crédito bancarias y las inversiones de los activos líquidos sean realizadas en la moneda local de la Compañía, excepto por necesidades especiales, que en caso de presentarse, deben ser aprobadas por la Casa Matriz.

(ii) Riesgo de precio -

Producto terminado

La Compañía en Ecuador se abastece de productos farmacéuticos, provenientes de productores (básicamente entidades relacionadas) del mercado internacional. Los precios de compra de los productos son fijados en función de la evolución y proyección de los precios del mercado internacional de medicinas.

Riesgo de precio de venta

Los productos que comercializa Novartis Ecuador S. A. se encuentran regulados en el mercado ecuatoriano por el Gobierno Nacional a través del Ministerio de Salud Pública. Como consecuencia, los precios de los productos tienen asignado un precio máximo de venta el cual, eventualmente, expone a la Compañía a la reducción de sus márgenes de ganancia en el caso de que los precios de los productos terminados que son adquiridos a sus proveedores se incrementen como consecuencia de la variación del precio internacional de las medicinas. Es importante mencionar que como parte del control de precios ejercido por el Ministerio de Salud Pública, dicha entidad verifica que los márgenes de ganancia obtenidos por la comercialización de los productos no excedan del 20%.

Adicionalmente, previo a la introducción de un producto nuevo en el mercado la Compañía debe solicitar al Ministerio de Salud Pública la aprobación del precio máximo de venta del mismo, el cual es determinado en función del costo del producto más los gastos que son necesarios para su comercialización y un margen del 20% (máximo permitido por la legislación vigente).

La administración de la compañía monitorea estos riesgos periódicamente a través del análisis de los márgenes de rentabilidad generados por cada producto y cumpliendo con los requisitos señalados por las autoridades de precios al momento de solicitar fijación de precios de productos nuevos.

## NOVARTIS ECUADOR S.A.

### NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012 (Expresado en dólares estadounidenses)

---

#### (b) Riesgo de crédito -

El riesgo de crédito surge del efectivo y equivalentes de efectivo, instrumentos financieros y depósitos en bancos e instituciones financieras, así como de la exposición al crédito de los clientes distribuidores que incluye a los saldos pendientes de las cuentas por cobrar y a las transacciones comprometidas. Respecto de bancos e instituciones financieras, solo se acepta a instituciones cuyas calificaciones de riesgo independientes determinen niveles de solvencia que garanticen estabilidad, dinámica y respaldo a las inversiones de la empresa. Las ventas se realizan mayormente a DIFARE distribuidor no exclusivo, Farcomed S.A. y Econofarm S.A. a quienes se les concede créditos con un plazo máximo de pago de 70 días y que, históricamente, no presentan incumplimientos de manera general. No se espera que la Compañía incurra en pérdida alguna por desempeño de estas contrapartes. Novartis Ecuador S.A. cuenta con un seguro de crédito que cubre las posibles pérdidas por las ventas a crédito al canal privado. Aproximadamente el 80% de sus cuentas por cobrar al cierre de los años 2012 y 2011 en el mercado privado se encuentran cubiertas por el seguro de crédito.

#### (c) Riesgo de liquidez

La principal fuente de liquidez son los flujos de efectivo provenientes de sus actividades comerciales. Para administrar la liquidez de corto plazo, la Compañía se basa en los flujos de caja proyectados para un periodo de doce meses.

La Compañía históricamente no ha tenido excedente de efectivo, y el flujo existente lo ha administrado como capital de trabajo que lo ha utilizado para pago de deudas de proveedores locales y del exterior, incluyendo empresas relacionadas.

El cuadro a continuación analiza los pasivos financieros no derivados vigentes al cierre del año, clasificados en función del vencimiento contractual pactado con terceros. Los montos revelados en el cuadro son los flujos de efectivo no descontados.

	<u>Menos de 1 año</u>
<u>Al 31 de diciembre de 2012</u>	
Préstamos con instituciones financieras	4,022,500
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	4,605,281
Cuentas por pagar a entidades relacionadas	27,917,148
<u>Al 31 de diciembre de 2011</u>	
Préstamos con instituciones financieras	9,230,400
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	3,666,323
Cuentas por pagar a entidades relacionadas	11,791,490

Los objetivos de la Compañía al administrar el capital son el salvaguardar la capacidad de la misma de continuar como empresa en marcha con el propósito de generar retornos a sus accionistas, beneficios a otros grupos de interés y mantener una estructura de capital óptima para reducir el costo del capital.

**NOVARTIS ECUADOR S.A.**

**NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012  
(Expresado en dólares estadounidenses)**

---

Los ratios de apalancamiento al 31 de diciembre de 2012 y 2011 fueron los siguientes:

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Préstamos con entidades financieras	4,009,000	9,063,500
Cuentas por pagar con entidades relacionadas	26,587,760	11,229,997
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	4,605,281	3,666,323
Menos: Efectivo y equivalentes de efectivo	<u>(1,315,725)</u>	<u>(767,057)</u>
Deuda neta	33,886,316	23,192,763
Total Patrimonio	<u>3,197,879</u>	<u>3,828,079</u>
Capital total	37,084,195	27,020,842
<b>Ratio de apalancamiento</b>	<b>91%</b>	<b>86%</b>

**4.3 Factores de riesgo de carácter general**

La Compañía opera en la industria farmacéutica, que por su propia naturaleza, está menos expuesta que otras actividades de los efectos negativos de los cambios en las condiciones económicas. Sin embargo, las entidades relacionadas que ayudan a apalancar la Compañía en el Ecuador operan en países que son más vulnerables a los efectos de la crisis mundial.

En consecuencia, a la luz de los aspectos anteriores, la continuación de la crisis económica, las situaciones locales podrían tener un efecto sobre la evolución de la Compañía. Sin embargo, la Compañía a nivel mundial forma parte del Grupo Novartis, entidad multinacional líder mundial en productos farmacéuticos.

**NOVARTIS ECUADOR S.A.**

**NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

**5. INSTRUMENTOS FINANCIEROS**

**Categorías de instrumentos financieros**

A continuación se presentan los valores libros de cada categoría de instrumentos financieros al cierre de cada ejercicio:

	2012		2011	
	Corriente	No corriente	Corriente	No corriente
<b>Activos financieros medidos al costo</b>				
Efectivo y equivalentes de efectivo	1,315,725		767,057	-
<b>Activos financieros medidos al costo amortizado</b>				
Cuentas por cobrar comerciales y compañías relacionadas	14,146,623		14,587,388	-
Otras cuentas por cobrar	1,243,631	837,646	833,868	1,038,593
<b>Total activos financieros</b>	<b>16,705,979</b>	<b>837,646</b>	<b>16,188,313</b>	<b>1,038,593</b>
<b>Pasivos financieros medidos al costo amortizado</b>				
Prestamos con instituciones financieras	4,009,000		9,063,500	-
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	4,605,281		3,666,323	
Cuentas por pagar a compañías relacionadas	26,587,760		11,229,997	
<b>Total pasivos financieros</b>	<b>35,202,041</b>	<b>-</b>	<b>23,959,820</b>	<b>-</b>

**Valor razonable de instrumentos financieros**

El valor en libros de cuentas por cobrar comerciales, otras cuentas por cobrar, cuentas por pagar comerciales, cuentas por pagar a compañías relacionadas, efectivo y equivalente de efectivo se aproxima al valor razonable debido a la naturaleza de exigibilidad en el corto plazo de estos instrumentos. En relación a los préstamos es importante indicar que estos están registrados bajo el costo amortizado utilizando tasas de interés vigentes en el mercado.

**NOVARTIS ECUADOR S.A.**

**NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012  
(Expresado en dólares estadounidenses)**

**6. COSTOS Y GASTOS POR NATURALEZA**

Los costos y gastos operacionales agrupados de acuerdo a su naturaleza son los siguientes:

<u>2012</u>	Costo de Ventas	Gastos Administrativos	Gastos de Ventas	Total
Costo de producto terminado (1)	42,884,176	-	-	42,884,176
Empaques y reimpresiones y otros	2,359	-	-	2,359
Sueldos y beneficios sociales	-	3,083,678	7,876,672	10,960,350
Gastos de promoción y publicidad (2)	-	3,085	4,575,054	4,578,139
Muestra médica	-	-	1,108,408	1,108,408
Logística, fletes y otros de logística	-	3,155	1,880,214	1,883,369
Gastos de viaje	-	329,935	1,067,434	1,397,369
Servicios de marketing	-	-	214,669	214,669
Seguros	-	29,589	262,040	291,629
Suministros y materiales	-	150,728	25,165	175,893
Gastos de movilización	-	5,330	337,133	342,463
Comunicaciones	-	62,609	227,784	290,393
Arrendos de inmuebles	-	359,725	93,903	453,628
Gastos personal extranjero residente	-	469,527	36,093	505,620
Depreciaciones	-	108,284	21,231	129,515
Impuestos, contribuciones y otros	-	185,734	158,557	344,291
Honorarios a terceros	-	358,140	120,832	478,972
Otros gastos	-	801,676	1,714,959	2,516,635
	<u>42,886,535</u>	<u>5,951,195</u>	<u>19,720,148</u>	<u>68,557,878</u>
<u>2011</u>				
Costo de producto terminado (1)	43,216,864	-	-	43,216,864
Empaques y reimpresiones y otros	184,528	-	-	184,528
Sueldos y beneficios sociales	-	1,920,247	7,204,985	9,125,232
Gastos de promoción y publicidad (2)	-	-	3,790,877	3,790,877
Muestra médica	-	-	1,210,709	1,210,709
Logística, fletes y otros de logística	-	-	1,148,003	1,148,003
Gastos de viaje	-	265,864	1,497,094	1,762,958
Servicios de marketing	-	-	235,955	235,955
Seguros	-	66,374	709,842	776,216
Suministros y materiales	-	116,707	146,471	263,178
Gastos de movilización	-	74,101	326,557	400,658
Comunicaciones	-	97,294	234,026	331,320
Arrendos de inmuebles	-	191,343	129,436	320,779
Gastos personal extranjero residente	-	742,529	-	742,529
Depreciaciones	-	86,724	11,870	98,594
Impuestos, contribuciones y otros	-	99,260	-	99,260
Honorarios a terceros	-	403,646	83,460	487,106
Otros gastos	-	1,058,463	1,223,460	2,281,923
	<u>43,401,392</u>	<u>5,122,552</u>	<u>17,952,745</u>	<u>66,476,689</u>

**NOVARTIS ECUADOR S.A.**

**NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

---

- (1) Incluyen US\$3,333,397 (2011: US\$3,153,743) de provisiones de productos obsoletos. Adicionalmente este rubro se presenta neto de descuentos recibidos de relacionadas por US\$12,500,000 (2011: US\$10,850,000. Ver Nota 15.
- (2) Estos gastos se presentan netos de los reembolsos de gastos recibidos de sus proveedores por US\$962,121 (2011: US\$1,142,372).

**7. GASTOS FINANCIEROS**

Composición:

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Intereses pagados en préstamos y sobregiros	435,521	711,238
Comisiones bancarias	29,934	42,880
Otros	<u>2,015</u>	<u>3,597</u>
	<u>467,470</u>	<u>757,715</u>

**8. EFECTIVO Y EQUIVALENTES DE EFECTIVO**

Composición:

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Bancos locales, depósitos a la vista	1,312,533	766,229
Bancos extranjeros, depósitos a la vista	<u>3,192</u>	<u>828</u>
	<u>1,315,725</u>	<u>767,057</u>

**NOVARTIS ECUADOR S.A.**

**NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012  
(Expresado en dólares estadounidenses)**

**9. VENTAS, DOCUMENTOS Y CUENTAS POR COBRAR COMERCIALES**

	Ventas Netas		Saldos por cobrar (1)	
	2012	2011	2012	2011
Cientes (distribuidores nacionales)				
Distribuidora Farmaceutica (DIFARE)	37,912,366	36,611,768	5,770,919	6,552,589
Farcomed S.A.	7,580,071	7,566,186	1,420,677	1,371,991
Econofarm S.A.	6,841,483	6,501,116	1,373,215	1,453,212
Farmaenlace Cía. Ltda.	3,565,822	2,634,122	654,171	894,305
Hospital Carlos Andrade Marín	2,189,591	4,175,513	669,281	1,162,914
Honorable Junta de Beneficencia	1,450,020	607,219	526,696	164,576
Teodoro Maldonado Carbo	1,374,331	2,066,343	142,228	1,956,392
Vantive Cía. Ltda.	953,571	847,583	142,147	66,287
Takeda Ecuador Cía. Ltda.	861,958		861,958	
IESS Hospital Regional Jose Carbo	817,498	688,272	228,680	47,217
Bancology S.A.	393,590	647,958	61,040	124,161
Cacie Optical S.A.	-	348,280		48,960
Corporación Favorita	219,305	294,628	34,147	37,476
Óptica Los Andes	580,743	338,057	162,749	69,052
Otros	5,153,314	4,551,922	1,510,101	648,795
	<u>69,893,663</u>	<u>67,878,967</u>	13,558,009 (1)	14,597,927 (1)
Provisión por deterioro			<u>(24,138)</u>	<u>(22,539)</u>
			<u>13,533,871</u>	<u>14,575,388</u>

(1) Al 31 de marzo del 2013 se ha recuperado aproximadamente US\$12,119,381 (2011: US\$14,283,880 de los montos registrados al cierre del año.

La antigüedad de las cuentas por cobrar a clientes, es la siguiente:

Días	2012		2011	
0 - 60	13,319,416	98%	12,969,111	89%
60 - 120	117,554	1%	1,509,500	10%
120 - 180	45,207	0%	3,645	0%
181 - 360	93,232	1%	104,868	1%
360 y más	<u>(41,538)</u>	0%	<u>(11,736)</u>	0%
	<u>13,533,871</u>	100%	<u>14,575,388</u>	100%

**NOVARTIS ECUADOR S.A.**

**NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

El movimiento de la provisión de deterioro es como sigue:

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Saldo al 1 de enero	22,539	3,474
Provisiones	1,599	19,065
(-) Utilizaciones	-	-
	<u>          </u>	<u>          </u>
Saldo al 31 de diciembre	<u>24,138</u>	<u>22,539</u>

**10. OTRAS CUENTAS POR COBRAR**

Comprende:

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
<u>Otras cuentas por cobrar corto plazo</u>		
Anticipos a proveedores	160,483	321,291
Préstamos empleados plan auto - corto plazo	455,928	372,852
Depósitos en garantía	176,751	53,013
Otros (1)	450,469	86,662
	<u>1,243,631</u>	<u>833,818</u>
 <u>Otras cuentas por cobrar largo plazo</u>		
Préstamos empleados plan auto	1,293,574	1,411,445
Menos porción corriente	(455,928)	(372,852)
	<u>837,646</u>	<u>1,038,593</u>

(1) Incluye en el 2012 y 2011, principalmente valores por cobrar a los proveedores logísticos, así como descuentos por servicios de publicidad.

**11. INVENTARIOS**

Composición:

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Producto terminado para la venta	23,740,898	14,343,071
Producto terminado en tránsito	2,235,793	3,042,861
(-) Provisión de obsolescencia	(2,014,066)	(1,866,979)
	<u>23,962,625</u>	<u>15,518,953</u>

**NOVARTIS ECUADOR S.A.**

**NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012  
(Expresado en dólares estadounidenses)**

Movimiento de provisión:

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Saldos al 1 de enero	1,866,979	849,905
Provisión del año	3,333,397	3,153,743
Utilizaciones (1)	<u>(3,186,310)</u>	<u>(2,136,669)</u>
Saldos al 31 de diciembre	<u>2,014,066</u>	<u>1,866,979</u>

(1) Corresponden principalmente a bajas por destrucción.

**12. ACTIVOS FIJOS**

Los activos fijos se presentan a continuación:

Descripción	Equipos de oficina	Muebles y enseres	Equipos de computación	Instalaciones y adecuaciones	Vehículos	Instalaciones en Proceso	Total
<b>Al 1 de enero del 2011</b>							
Costo	4,788	294,155	683,877	464,120	117,839	-	1,564,779
Depreciación acumulada	<u>(1,836)</u>	<u>(266,799)</u>	<u>(559,306)</u>	<u>(302,836)</u>	<u>(31,863)</u>	-	<u>(1,162,640)</u>
Valor en libros	<u>2,952</u>	<u>27,356</u>	<u>124,571</u>	<u>161,284</u>	<u>85,976</u>	-	<u>402,139</u>
<b>Movimiento 2011</b>							
Adiciones	-	5,448	82,768	-	-	-	88,216
Bajas, neto	-	(639)	(11,775)	-	-	-	(12,414)
Depreciación	<u>(479)</u>	<u>(3,821)</u>	<u>(64,909)</u>	<u>(15,299)</u>	<u>(14,752)</u>	-	<u>(99,260)</u>
Valor en libros al 31 de diciembre del 2011	<u>2,473</u>	<u>28,344</u>	<u>130,655</u>	<u>145,985</u>	<u>71,224</u>	-	<u>378,681</u>
<b>Al 1 de enero del 2012</b>							
Costo	4,788	298,964	753,462	464,120	117,839	-	1,640,581
Depreciación acumulada	<u>(2,315)</u>	<u>(270,620)</u>	<u>(622,807)</u>	<u>(318,135)</u>	<u>(46,614)</u>	-	<u>(1,261,900)</u>
Valor en libros	<u>2,473</u>	<u>28,344</u>	<u>130,655</u>	<u>145,985</u>	<u>71,225</u>	-	<u>378,681</u>
<b>Movimiento 2012</b>							
Adiciones (1)	-	-	122,977	-	57,800	1,522,062	1,702,839
Bajas, neto	-	-	(7,838)	(18,207)	-	-	(26,045)
Transferencias	-	1,419,880	79,413	-	-	(1,499,293)	-
Depreciación	<u>(479)</u>	<u>(11,519)</u>	<u>(86,936)</u>	<u>(9,548)</u>	<u>(21,033)</u>	-	<u>(129,515)</u>
Valor en libros al 31 de diciembre del 2012	<u>1,994</u>	<u>1,436,705</u>	<u>238,271</u>	<u>118,230</u>	<u>107,992</u>	<u>22,769</u>	<u>1,925,960</u>
<b>Al 31 de diciembre del 2012</b>							
Costo	4,788	1,718,844	948,013	445,913	175,639	22,769	3,315,966
Depreciación acumulada	<u>(2,794)</u>	<u>(282,139)</u>	<u>(709,743)</u>	<u>(327,683)</u>	<u>(67,647)</u>	-	<u>(1,390,006)</u>
Valor en libros	<u>1,994</u>	<u>1,436,705</u>	<u>238,270</u>	<u>118,230</u>	<u>107,992</u>	-	<u>1,925,960</u>

(1) Durante el 2012 se inicio y culmino el proyecto de cambio de oficinas de la Compañía, cuyo costo fue de aproximadamente US\$1,520,000. Las nuevas instalaciones estuvieron listas para su utilización en diciembre del 2012, con lo cual en la actualidad Novartis Ecuador opera en el Edificio Eurocenter ubicado en la Av. Amazonas y Unión de periodistas. Las instalaciones anteriores fueron entregadas a su propietario sin ocasionar gastos adicionales.

**NOVARTIS ECUADOR S.A.****NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012**  
(Expresado en dólares estadounidenses)**13. PRESTAMOS CON INSTITUCIONES FINANCIERAS**

Composición:

Entidad Financiera	Tasa de interés	2012	2011
Citibank N.A. (Sucursal Ecuador) (1)	6.75% - 9.12%	4,000,000	6,000,000
Banco Bolivariano C.A. (2)	6% - 8.89%	-	3,000,000
		<u>4,000,000</u>	<u>9,000,000</u>
Intereses por pagar		<u>9,000</u>	<u>63,500</u>
		<u><u>4,009,000</u></u>	<u><u>9,063,500</u></u>

(1) Las operaciones corresponden a préstamos para financiar capital de trabajo, las cuales se realizan con entidades financieras locales con plazos que van de entre 10 a 120 días.

(2) Este préstamo fue cancelado durante el primer trimestre del 2013.

**14. CUENTAS POR PAGAR COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS POR PAGAR**

Composición:

	2012	2011
Tecnandina S.A.	417,361	446,731
Nycomed S.A. de C.V.	441,035	439,682
PMJ Arquitectos Cia. Ltda.	129,446	
Promotional Impact Promoimpact	102,988	
Difare S.A.	98,936	110,031
Hyunmotor S.A.	88,041	205,116
Agencia de Viajes Metroagencia S.A.	-	171,594
Vallejo Araujo S.A.	59,590	105,407
Farmaenlace Cía. Ltda.	51,852	48,180
MBC Servicios de Marketing Cía. Ltda.	49,699	60,969
Concel S.A.	36,204	44,094
Norlop Thompson Asociados S.A.	-	105,230
Bristol Myers Squibb	-	-
Rivas & Herrera Publicidad	-	-
Panamericana del Ecuador S.A.	-	79,708
Ecuawagen S.A.	-	41,760
Coface S.A.	-	33,856
Otros	<u>3,130,129</u>	<u>1,773,965</u>
Saldo al 31 de diciembre	<u><u>4,605,281</u></u>	<u><u>3,666,323</u></u>

**NOVARTIS ECUADOR S.A.**

**NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012  
(Expresado en dólares estadounidenses)**

**15. SALDOS Y TRANSACCIONES CON COMPAÑÍAS Y PARTES RELACIONADAS**

El siguiente es un resumen de las principales transacciones realizadas durante los años 2012 y 2011 con compañías y partes relacionadas. Se incluye bajo la denominación de compañías relacionadas a las compañías con accionistas comunes, con participación accionaria significativa en la Compañía:

<u>Compras - Productos terminados:</u>	<u>Relación</u>	<u>Transacción</u>	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Novartis Pharma Ag	Miembro del Grupo Novartis	Compra Inventario	32,143,787	28,583,172
Novartis Pharma Logistics Inc	Miembro del Grupo Novartis	Compra Inventario	4,878,392	12,979,698
Sandoz Ag	Miembro del Grupo Novartis	Compra Inventario	6,465,451	25,760
Novartis Consumer Health Sa	Miembro del Grupo Novartis	Compra Inventario	3,938,200	2,659,116
Alcon Pharmaceuticals Ltd	Miembro del Grupo Novartis	Compra Inventario	3,112,858	248,186
Ciba Vision Corporation	Miembro del Grupo Novartis	Compra Inventario	1,588,560	1,204,269
Novartis Vaccines Diagnostics GmbH Co	Miembro del Grupo Novartis	Compra Inventario	1,246,577	798,067
Novartis Colombia Sa	Miembro del Grupo Novartis	Compra Inventario	1,527,947	740,878
Ciba Vision Ag	Miembro del Grupo Novartis	Compra Inventario	415,239	291,260
Novartis Vaccines And Diagnostics Srl	Miembro del Grupo Novartis	Compra Inventario	58,380	353,616
Ex Lax Inc	Miembro del Grupo Novartis	Compra Inventario	1,856	364,508
Novartis Vaccines & Diagnostics Limited	Miembro del Grupo Novartis	Compra Inventario	-	134,738
Lek Pharmaceuticals	Miembro del Grupo Novartis	Compra Inventario	-	77,627
Novartis Farmaceutica Sa de CV	Miembro del Grupo Novartis	Compra Inventario	-	33,360
Sandoz Sa de CV	Miembro del Grupo Novartis	Compra Inventario	-	19,561
			<u>55,377,247</u>	<u>48,513,816</u>
<u>Descuentos en compras por volumen</u>				
Novartis Pharma Ag (1)	Miembro del Grupo Novartis	Descuento compras	12,500,000	10,850,000
<u>Reembolso de gastos cobrados y otros</u>				
Novartis Pharma Ag	Miembro del Grupo Novartis	Reembolso de gastos	125,938	144,111
Novartis Biociencias Peru SA	Miembro del Grupo Novartis	Reembolso de gastos	103,486	33,076
Ciba Vision Sterile MFG Leng Care Prod	Proveedores	Reembolso de gastos	29,590	-
Sandoz Inc	Proveedores	Reembolso de gastos	2,000	-
Novartis Pharmaceuticals Corporation	Miembro del Grupo Novartis	Reembolso de gastos	-	13,569
			<u>261,014</u>	<u>190,756</u>
<u>Reembolso de gastos pagados</u>				
Novartis Biociencias SA Brasil	Miembro del Grupo Novartis	Reembolso de gastos	155,904	157,657
Novartis Farma Productos Farmaceuticos S.A	Miembro del Grupo Novartis	Reembolso de gastos	171,801	154,783
Novartis Pharma Ag	Miembro del Grupo Novartis	Reembolso de gastos	77,160	81,651
Sandoz Inc.	Miembro del Grupo Novartis	Reembolso de gastos	57,187	-
Novartis Consumer Health SA	Miembro del Grupo Novartis	Reembolso de gastos	4,616	-
Novartis International Ag	Miembro del Grupo Novartis	Reembolso de gastos	20,500	11,025
Novartis Venezuela	Miembro del Grupo Novartis	Reembolso de gastos	18,207	-
Novartis Pharmaceuticals Corporation	Miembro del Grupo Novartis	Reembolso de gastos	15,988	10,450
Novartis Pharma Logistic Inc.	Miembro del Grupo Novartis	Reembolso de gastos	10,150	-
Novartis Farmaceutica Sa De CV	Miembro del Grupo Novartis	Reembolso de gastos	-	9,115
Novartis Consumer Health - Cte EEUU	Miembro del Grupo Novartis	Reembolso de gastos	1,460	1,460
Ciba Vision Corporation	Miembro del Grupo Novartis	Reembolso de gastos	24	-
Novartis Consumer Health - Suiza	Miembro del Grupo Novartis	Reembolso de gastos	-	-
Novartis Colombia SA	Miembro del Grupo Novartis	Reembolso de gastos	5,361	-
Novartis Argentina SA	Miembro del Grupo Novartis	Reembolso de gastos	7,622	-
			<u>545,981</u>	<u>426,141</u>
<u>Servicios</u>				
Befico Ltd	Miembro del Grupo Novartis	Servicios	24,652	11,178

## NOVARTIS ECUADOR S.A.

### NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012 (Expresado en dólares estadounidenses)

- (1) Valores recibidos mediante notas de crédito por concepto de descuentos por volumen de compras, devolución de productos caducados y otros; los cuales se registran como menor valor en el costo de ventas, dichos descuentos son otorgados de acuerdo al cumplimiento de cupos requeridos por Casa Matriz y se muestran como menor valor del costo de ventas.

No se han efectuado con partes no vinculadas operaciones equiparables a las indicadas precedentemente.

<u>Sociedad</u>	<u>Relación</u>	<u>Transacción</u>	<u>Moneda</u>	<u>2012</u>	<u>2011</u>
<b>Cuentas por Cobrar</b>					
Novartis Biociencias Peru SA	Cia. del Grupo Novartis	Reembolso de gastos	US\$	93,452	12,000
Novartis Pharma AG	Cia. del Grupo Novartis	Reembolso de gastos	US\$	519,300	-
				<u>612,752</u>	<u>12,000</u>
<b>Cuentas por Pagar</b>					
Novartis Pharma Logistics Inc	Cia. del Grupo Novartis	Compra Inventario	US\$	1,877,256	5,239,654
Novartis Pharma Ag	Cia. del Grupo Novartis	Compra Inventario	US\$	16,563,920	2,868,101
Novartis Consumer Health Sa	Cia. del Grupo Novartis	Compra Inventario	US\$	988,440	1,764,711
Novartis Colombia Sa	Cia. del Grupo Novartis	Compra Inventario	US\$	41,580	338,907
Alcon Pharmaceuticals Ltd	Cia. del Grupo Novartis	Compra Inventario	US\$	1,392,967	248,186
Ciba Vision Corporation	Cia. del Grupo Novartis	Compra Inventario	US\$	342,497	198,978
Novartis Vaccines Diagnostics GmbH Co	Cia. del Grupo Novartis	Compra Inventario	US\$	764,202	198,265
Ex Lax Inc	Cia. del Grupo Novartis	Compra Inventario	US\$	-	180,345
Lek Pharmaceuticals	Cia. del Grupo Novartis	Compra Inventario	US\$	-	77,627
Novartis Biociencias Sa Brasil	Cia. del Grupo Novartis	Reembolso de gastos	US\$	47,698	60,674
Sandoz Ag	Cia. del Grupo Novartis	Compra Inventario	US\$	4,318,489	25,760
Ciba Vision Ag	Cia. del Grupo Novartis	Compra Inventario	US\$	161,721	22,886
Novartis Farma Productos Farmaceuticos S.A	Cia. del Grupo Novartis	Reembolso de gastos	US\$	-	11,070
Novartis International Ag	Cia. del Grupo Novartis	Reembolso de gastos	US\$	12,000	3,525
Novartis Consumer Health - Otc	Cia. del Grupo Novartis	Reembolso de gastos	US\$	-	1,460
Sandoz SA de CV	Cia. del Grupo Novartis	Compra Inventario	US\$	-	(1,783)
Novartis Argentina SA	Cia. del Grupo Novartis	Compra Inventario	US\$	2,622	-
Novartis Vaccines And Diagnostics SRL	Cia. del Grupo Novartis	Compra Inventario	US\$	58,380	-
Novartis Pharmaceuticals Corporation	Cia. del Grupo Novartis	Reembolso de gastos	US\$	15,988	(8,369)
				<u>26,587,760</u>	<u>11,229,997</u>

### Remuneraciones personal clave de la gerencia

Novartis Ecuador S.A. no posee un Directorio, la Administración de la Compañía está liderada por el Comité Ejecutivo integrado por 10 miembros clave que son: Presidente Ejecutivo, Gerente Financiero, Gerente de Recursos Humanos, Director Médico, Gerente de Asuntos Regulatorios, Gerente de Relaciones Públicas, Gerente de Canal Productos de Venta Libre, Gerente de Canal de Productos de Mercado Masivo, Gerente de Canal Productos de Especialidad y Cuentas Claves y Gerente de Excelencia Operacional.

Los costos por remuneraciones de los miembros del Comité Ejecutivo se detallan a continuación:

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Salarios y beneficios sociales a corto plazo	1,198,096	1,436,958
Bonos	411,567	218,973
Beneficios sociales largo plazo	64,032	51,131

**NOVARTIS ECUADOR S.A.****NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012**  
(Expresado en dólares estadounidenses)**16. IMPUESTO A LA RENTA CORRIENTE Y DIFERIDO**

El movimiento del impuesto a la renta corriente es el siguiente:

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Impuesto a la renta corriente: (1)	(649,489)	(1,098,184)
Impuesto a la renta diferido:		
Generación de impuestos por diferencias temporales (2)	(12,260)	513,663
Reversión de impuesto diferido activo (3)	(836,766)	-
	<u>(1,498,515)</u>	<u>(584,521)</u>

- (1) Incluido en el rubro impuestos por pagar del estado de situación financiera.
- (2) Originado principalmente en las diferencias entre las bases contables bajo NIIF y las bases tributarias.
- (3) Corresponde a las reversiones de gastos considerados como no deducibles en años anteriores y que según interpretación por parte de la Administración de la normativa vigente, no generarán ahorros tributarios en periodos siguientes; y por tanto procedió a reversar el activo por impuestos diferido que se registró hasta el cierre del 2011.

**Conciliación tributaria - contable del impuesto a la renta corriente**

A continuación se detalla la determinación del impuesto a la renta corriente sobre los años terminados al 31 de diciembre del 2012 y 2011:

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Utilidad del año antes de participación laboral e impuesto a la renta	1,021,546	740,380
Menos - Participación a los trabajadores	(153,232)	(96,571)
Utilidad antes de impuesto corriente	<u>868,314</u>	<u>643,809</u>
Menos - Ingresos exentos (1)	(242,124)	(169,411)
Más - Gastos no deducibles	<u>2,197,674</u>	<u>4,101,370</u>
	<u>1,802,318</u>	<u>3,835,388</u>
Base tributaria	2,823,864	4,575,768
Tasa impositiva	23%	24%
Impuesto a la renta (4)	<u>649,489</u>	<u>1,098,184</u>

- (1) Incluye principalmente costos del personal con habilidades especiales.
- (2) Está compuesto básicamente por el cargo de la muestra médica a los resultados del año, constitución de provisiones requeridas bajo NIIF iban a ser deducibles en el momento en que se reciban las facturas o se realicen las bajas de inventarios y provisiones para jubilación de empleados con una antigüedad menor a 10 años, entre otros.

## NOVARTIS ECUADOR S.A.

### NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012 (Expresado en dólares estadounidenses)

- (3) Incluye principalmente bajas de inventario sin actas por US\$563,645, provisiones por US\$490,948, jubilación patronal de empleados menores a 10 años de antigüedad, retenciones asumidas y otros.
- (4) Estos valores son superiores a los anticipos mínimos de impuesto a la renta que para el 2012 y 2011 ascendieron a US\$335,533 y US\$397,442, respectivamente.

#### Situación fiscal -

Los años 2009 al 2012, están sujetos a una posible fiscalización.

#### Impuestos por recuperar -

Al 31 de diciembre del 2012 la Compañía mantiene impuestos por recuperar por US\$851,033 (2011: US\$595,284), principalmente relacionados con retenciones de impuesto a la renta del año 2012 que se utilizaran para el pago de impuestos del siguiente año.

#### Legislación sobre Precios de transferencia -

Las normas tributarias vigentes incorporan el principio de plena competencia para las operaciones realizadas con partes relacionadas. Por su parte el Servicio de Rentas Internas solicita se prepare y remita por parte de la empresa un estudio de precios de transferencia y un anexo de operaciones, entre otros, para aquellas compañías que hayan tenido operaciones con partes relacionadas domiciliadas en el exterior en el mismo período fiscal y cuyo monto acumulado sea superior a US\$6,000,000. Se incluye como parte relacionadas a las empresas domiciliadas en paraísos fiscales. El indicado estudio debe ser remitido hasta el mes de junio del 2012 conforme el noveno dígito del RUC. Adicionalmente exige que en su declaración de impuesto a la renta anual declare las operaciones de activos, pasivos, ingresos y egresos.

La Administración de la Compañía considera que: i) basada en los resultados del estudio de precios de transferencias del 2011, el que concluyó que no existían ajustes a los montos de impuesto a la renta de ese año, y ii) en el diagnóstico preliminar realizado con el apoyo de sus asesores tributarios, para las transacciones del 2012, ha concluido que no habrá impacto sobre la provisión de impuesto a la renta del año 2012. El estudio final estará disponible en las fechas que requieran las autoridades tributarias.

#### IMPUESTO A LA RENTA DIFERIDO

El análisis de impuestos diferidos activos y pasivos es el siguiente:

	2012	2011
Impuestos diferidos activo:		
Impuestos diferido activo que se recuperará después de 12 meses	43,553	156,040
Impuestos diferido activo que se recuperará dentro de 12 meses	32,860	772,524
	<u>76,413</u>	<u>928,564</u>
Impuestos diferidos pasivo:		
Impuestos diferido pasivo que se recuperará después de 12 meses	-	4,317
Impuestos diferido pasivo que se recuperará dentro de 12 meses	-	(1,193)
	<u>-</u>	<u>3,124</u>
Saldo neto de impuesto diferido activo	<u>76,413</u>	<u>925,440</u>

**NOVARTIS ECUADOR S.A.**

**NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012  
(Expresado en dólares estadounidenses)**

El movimiento de la cuenta impuesto a la renta diferido es el siguiente:

	Impuesto diferido		Total
	activo	pasivo	
Al 1 de enero del 2011	421,178	(9,401)	411,777
Cargo - crédito a resultados por impuestos diferidos	<u>507,386</u>	<u>6,277</u>	<u>513,663</u>
Al 31 de diciembre del 2011	928,564	(3,124)	925,440
Cargo - crédito a resultados por impuestos diferidos	<u>(852,151)</u>	<u>3,124</u>	<u>(849,027)</u>
Al 31 de diciembre del 2012	<u>76,413</u>	<u>-</u>	<u>76,413</u>

El movimiento del impuesto a la renta diferido por partidas es el siguiente:

	Activo				Pasivo	Total
	Por reconocimiento interes implicito plan auto	Por provisiones devoluciones y obsoletos (1)	Por provisiones de jubilación patronal (1)	Otras provisiones que serán deducibles en el futuro(1)	Por ajustes en las depreciaciones de activos fijos	
Impuestos diferidos						
Al 1 de enero del 2011	59,331	3,309	116,238	242,300	(9,401)	411,777
Cargo - crédito a resultados por impuestos diferidos	<u>32,467</u>	<u>90,197</u>	<u>(54,164)</u>	<u>438,886</u>	<u>6,277</u>	<u>513,663</u>
Al 31 de diciembre del 2011	91,798	93,506	62,074	681,186	(3,124)	925,440
Cargo - crédito a resultados por impuestos diferidos (1)	<u>(19,710)</u>	<u>(93,506)</u>	<u>(62,074)</u>	<u>(681,186)</u>	<u>7,449</u>	<u>(849,027)</u>
Al 31 de diciembre del 2012	<u>72,088</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>4,325</u>	<u>76,413</u>

- (1) La Administración de la Compañía considera que los activos por impuestos diferidos originados en las provisiones de obsolescencia, jubilación patronal y desahucio y otros conceptos no serán deducibles en ejercicios futuros dado la existencia de una circular publicada por el SRI y; por lo tanto reversó el impuesto diferido existente al inicio del año que principalmente correspondía a estos conceptos, contra la cuenta de resultados Impuesto a la renta.

**NOVARTIS ECUADOR S.A.**

**NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012  
(Expresado en dólares estadounidenses)**

---

La relación entre el gasto por impuesto y la utilidad antes de impuestos de los años 2012 y 2011 se muestra a continuación:

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Utilidad del año antes de impuestos	<u>868,314</u>	<u>643,808</u>
Tasa impositiva vigente	23%	24%
Impuesto a la tasa vigente	199,712	154,514
Efecto fiscal de los ingresos exentos	(55,688)	(40,659)
Efecto de gastos no deducibles que no se reversarán en el futuro	505,465	470,666
Reversión del impuesto diferido activo	836,766	-
Otros	<u>12,260</u>	<u>-</u>
Gasto por impuestos	<u>1,498,515</u>	<u>584,521</u>
Tasa efectiva de impuesto	<u>173%</u>	<u>91%</u>

**NOVARTIS ECUADOR S.A.**

**NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012  
(Expresado en dólares estadounidenses)**

**17. PROVISIONES Y OTROS**

Composición y movimiento:

			Pagos, utilizaciones y otros movimientos		
	<u>Año 2012</u>	Saldo inicial	Incrementos	Saldo final	
<b>Pasivos corrientes</b>					
Impuestos a la renta corriente por pagar		(1,098,184)	(649,489)	1,098,184	(649,489)
Beneficios sociales(1)		(2,654,017)	(1,870,291)	2,327,611	(2,196,697)
Devoluciones en ventas (2)		(888,920)	(537,772)	536,260	(890,432)
Descuentos en ventas (2)		(574,469)	(296,893)	574,469	(296,893)
		<u>(4,117,406)</u>	<u>(2,704,956)</u>	<u>3,438,340</u>	<u>(3,384,022)</u>
<b>Pasivos no corrientes</b>					
Jubilación patronal		(1,255,156)	(291,994)	76,818	(1,470,333)
Desahucio		(420,423)	(93,362)	26,881	(486,904)
		<u>(1,675,579)</u>	<u>(385,356)</u>	<u>103,699</u>	<u>(1,957,237)</u>
 <u>Año 2011</u>					
<b>Pasivos corrientes:</b>					
Impuesto a la renta corriente por pagar		(869,613)	(1,098,184)	869,613	(1,098,184)
Beneficios sociales (1)		(1,571,827)	(3,097,502)	2,015,312	(2,654,017)
Devoluciones en ventas (2)		(482,378)	(888,920)	482,378	(888,920)
Descuentos en ventas (2)		(134,903)	(574,469)	134,903	(574,469)
		<u>(2,189,108)</u>	<u>(4,560,891)</u>	<u>2,632,593</u>	<u>(4,117,406)</u>
<b>Pasivos no corrientes:</b>					
Jubilación Patronal		(886,310)	(412,048)	43,202	(1,255,156)
Desahucio		(261,709)	(170,330)	11,616	(420,423)
		<u>(1,148,019)</u>	<u>(582,378)</u>	<u>54,818</u>	<u>(1,675,579)</u>

- (1) Incluye provisiones de décimo tercero, décimo cuarto sueldos, fondos de reserva, seguros, bonos y otros beneficios al personal.
- (2) Se incluye como menor valor los ingresos por ventas.

**NOVARTIS ECUADOR S.A.**

**NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

---

**18. CAPITAL SOCIAL**

El capital autorizado, suscrito y pagado de la Compañía al 31 de diciembre del 2011 y 2010 comprende 4,000,000 de acciones de un valor nominal de US\$1 cada una.

**19. RESERVAS Y RESULTADOS ACUMULADOS**

Legal

De acuerdo con la legislación vigente, la Compañía debe apropiarse por lo menos el 10% de la utilidad neta del año a una reserva legal hasta que el saldo de dicha reserva alcance el 50% del capital suscrito. La reserva legal no está disponible para distribución de dividendos, pero puede ser capitalizada o utilizada para absorber pérdidas.

De capital (Incluida en resultados acumulados)

Este rubro incluye los saldos que la Compañía registró como resultado del proceso de conversión de los registros contables de sucres a dólares estadounidenses realizado por exigencia legal al 31 de marzo del 2000, la reserva de capital fue transferida a resultados acumulados. De acuerdo con disposiciones legales vigentes, la Reserva de Capital podrá ser capitalizada en la parte que exceda las pérdidas acumuladas y las del último ejercicio económico concluido, si las hubiere, utilizado para absorber pérdidas, o devuelto en caso de liquidación.

Resultados acumulados - Ajustes provenientes de la Adopción por primera vez de las "NIIF"

Los ajustes provenientes de la adopción por primera vez de las Normas Internacionales de Información Financiera "NIIF" que se registraron en el patrimonio en la cuenta Resultados acumulados, subcuenta "Resultados Acumulados provenientes de la adopción por primera vez de las "NIIF", que generaron un saldo acreedor, sólo podrá ser capitalizados en la parte que exceda al valor de las pérdidas acumuladas y capitalizados en la parte que exceda al valor de las pérdidas acumuladas y las del último ejercicio económico concluido, si las hubieren; utilizado en absorber pérdidas; o devuelto en el caso de liquidación de la compañía.

**20. CONTRATOS SUSCRITOS**

Según se explica en la Nota 1, la Compañía mantiene un contrato con DIFARE, en virtud del cual Novartis Ecuador S.A. designa a DIFARE como distribuidor no exclusivo en el mercado privado. Esta distribución incluye la ubicación de potenciales compradores, venta, cobranza, y seguimiento de que estos compradores cumplan con los lineamientos y políticas de Novartis Ecuador S.A. DIFARE, asumirá el riesgo crediticio que surja de las ventas realizadas y la Compañía reconocerá un descuento equivalente al 8% sobre el total de las ventas en compensación por los servicios recibidos. El contrato se firmó originalmente con Difarnova S.A. (subsidiaria del Grupo DIFARE) el 8 de marzo del 2002 y en diciembre del 2011 fue renovado con DIFARE y tiene una vigencia de 2 años. Durante el 2012 se entregaron descuentos y bonificaciones en productos por US\$9,118,646 y US\$10,291,768, respectivamente.

**NOVARTIS ECUADOR S.A.**

**NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

---

**21. PROCESOS LEGALES Y CONTINGENCIAS**

Al 31 de diciembre del 2012 la Compañía mantiene los siguientes procesos legales iniciados en su contra:

Procesos iniciados en contra de la Compañía

<u>Demandante</u>	<u>Monto involucrado en US\$</u>	<u>Descripción del proceso y estado actual</u>
Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social	248,814	Juicio de impugnación propuesto por Novartis Ecuador S.A. respecto de las glosas 05410-Z3-0040 y 05410-Z3-0041.  Se dictó sentencia favorable a favor de Novartis, disponiendo la nulidad de las glosas emitidas. El proceso fue remitido a la Corte Nacional de Justicia.
GlaxoSmithKline Ecuador S.A.	Indeterminada	Juicio por supuesta infracción de datos de prueba. Se solicitó y obtuvo medidas cautelares consistentes en la suspensión de registros sanitarios de productos de varias empresas entre ellas Novartis Ecuador S.A., que ha decir de la demandada se habrían concedido indebidamente.  Se ha celebrado un acuerdo en virtud del cual GlaxoSmithKline Ecuador S.A. desiste de la acción propuesta. El acuerdo ha sido presentado para aprobación del tribunal correspondiente.
Warner Lambert Company	Indeterminada	Juicio implantado en contra de Sandoz Ecuador S.A. por una supuesta violación de derechos de propiedad intelectual. Novartis Ecuador S.A. compareció como tercero perjudicado por la medida cautelar que se dispuso sobre el producto ATORVASTATINA.  Al momento está el proceso en sustanciación de la causa.

La Administración de la Compañía, considera que cuenta con suficientes argumentos para obtener resultados favorables en estos procesos y que los mismos no generarán pérdidas para Novartis Ecuador S.A.

**22. EVENTOS SUBSECUENTES**

Entre el 31 de diciembre del 2012 y la fecha de emisión de estos estados financieros no se produjeron eventos que, en opinión de la Administración de la Compañía, pudieran tener un efecto significativo sobre los estados financieros o que requieran revelación.

\* \* \* \*